31995R1429

L 141/28 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1995 6 24

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1429/95
1995 m. birželio 23 d.
dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už perdirbtų vaisių ir daržovių produktus, išskyrus išmokas už pridėtuosius cukrus, įgyvendinimo taisyklių

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1986 m. vasario 24 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 426/86 dėl bendro perdirbtų vaisių ir daržovių produktų rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1032/95 ([2]), ypač į jo 13 straipsnio 8 dalį, 14 straipsnio 5 dalį ir 14a straipsnio 7 dalį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3290/94 dėl patikslinamųjų pataisų ir pereinamojo laikotarpio priemonių, reikalingų žemės ūkio sektoriuje, siekiant įgyvendinti susitarimus, sudarytus daugiašalių prekybos derybų Urugvajaus raunde ([3]), ypač į jo 3 straipsnį,

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 426/86 13 straipsnio 4 dalyje yra nustatyta, kad, norint gauti grąžinamąją išmoką, būtina pateikti eksporto licenciją;

kadangi Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3719/88 ([4]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1199/95 ([5]), yra nustatytos išsamios taisyklės dėl importo ir eksporto licencijų bei sertifikatų, kuriuose iš anksto nustatyta grąžinamosios išmokos norma, sistemos taikymo žemės ūkio produktams;

kadangi Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 ([6]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 836/95 ([7]), yra nustatyta žemės ūkio produktų, kuriems skiriamos eksporto grąžinamosios išmokos, nomenklatūra;

kadangi Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3665/87 ([8]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 331/95 ([9]), yra nustatytos bendros išsamios grąžinamųjų eksporto išmokų už žemės ūkio produktus sistemos taikymo taisyklės; kadangi šias išsamias taisykles būtina papildyti atskiromis perdirbtų vaisių ir daržovių produktams taikytinomis taisyklėmis;

kadangi, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 426/86 13 straipsnio 1 dalimi, grąžinamosios išmokos turi būti nustatomos tinkamai atsižvelgiant į susitarimų, padarytų remiantis Sutarties 228 straipsniu, nustatytus apribojimus;

kadangi Komisija turi nustatyti grąžinamųjų išmokų normas ir didžiausius kiekius, už kuriuos gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos; kadangi šie dydžiai ir kiekiai turi būti nustatomi kiekvienam laikotarpiui, kuriam išduodamos eksporto licencijos; kadangi jie gali būti apsvarstyti iš naujo atsižvelgiant į ekonomines aplinkybes;

kadangi, siekiant užtikrinti, kad eksportui skirti kiekiai būtų valdomi labai tiksliai, eksporto licencijose grąžinamosios išmokos turėtų būtų nustatytos iš anksto; kadangi prieš išduodant licencijas, reikėtų skirti laiko apsvarstymams, be to, reikėtų numatyti, kokius duomenis būtina pateikti Komisijai ir kokia forma;

kadangi valstybė narė turėtų paskirti už licencijų išdavimą atsakingas institucijas;

kadangi licencijos turėtų būti išduodamos tik pateikus užstatą ir deklaraciją, patvirtinančią, kad produktai buvo gauti iš Bendrijoje išaugintų vaisių bei daržovių;

kadangi, laikantis leistinų ribų, eksportuojamas kiekis, už kurį gali būti skiriama grąžinamoji išmoka, neturi viršyti paraiškoje licencijai gauti prašomo kiekio;

kadangi valstybė narė turėtų periodiškai pateikti Komisijai tam tikrą informaciją, susijusią su paraiškomis gauti licencijas;

kadangi Perdirbtų vaisių ir daržovių produktų vadybos komitetas per jo pirmininko nustatytą laiką savo nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamento (EEB) Nr. 426/86 13 straipsnio 3 dalyje minimos grąžinamosios išmokos normos, taikomos eksportuojamiems perdirbtų vaisių ir daržovių produktams nustatomos tuo pačiu metu kaip ir kiekiai, kuriems gali būti išduotos licencijos su iš anksto nustatyta grąžinamąja išmoka.

2. Šio straipsnio 1 dalyje minimos normos ir kiekiai nustatomi kiekvienam licencijų paskirstymo laikotarpiui.

([1]) OL L 49, 1986 2 27, p. 1.
([2]) OL L 105, 1995 5 9, p. 3.
([3]) OL L 349, 1994 12 31, p. 105.
([4]) OL L 331, 1988 12 2, p. 1.
([5]) OL L 119, 1995 5 30, p. 4.
([6]) OL L 366, 1987 12 24, p. 1.
([7]) OL L 88, 1995 4 20, p. 1.
([8]) OL L 351, 1987 12 14, p. 1.
([9]) OL L 38, 1995 2 18, p. 1.

3. 1 dalyje minimi kiekiai prireikus gali būti iš naujo nustatyti atsižvelgiant į Bendrijos gamybos kryptis ir eksporto perspektyvas.

2 straipsnis

Valstybės narės paskiria už Reglamento (EEB) Nr. 426/86 13 straipsnio 4 dalyje nurodytų eksporto licencijų išdavimą atsakingas institucijas ir apie tai praneša Komisijai.

3 straipsnis

1. Eksportuotojai kreipiasi į kompetentingas institucijas dėl licencijų su iš anksto nustatyta grąžinamąja išmoka, kad gautų grąžinamąją išmoką, kurios norma atitiktų galiojančią paraiškos padavimo dieną.

Kartu su paraiškomis licencijoms gauti pateikiama:

— užstatas, sudarantis pusę paraiškos padavimo dieną aptariamam eksportui taikomos grąžinamosios išmokos sumos,

— deklaracija, jog eksportuotinas produktas yra gautas iš Bendrijoje išaugintų vaisių ir daržovių.

2. Paraiškų licencijoms gauti ir licencijų 16 langelyje įrašomas Reglamente (EEB) Nr. 3846/87 nurodytas žemės ūkio produktų nomenklatūros eksporto grąžinamosioms išmokoms apskaičiuoti vienuolikos skaičių kodas.

Išdavus licenciją, šis kodas paprašius gali būti pakeistas kitu, tačiau turi būti taikoma tokia pati grąžinamosios išmokos norma, o kodas turi atitikti tai pačiai kategorijai priskiriamo produkto kodą.

Kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 13a straipsnio antroje pastraipoje, kategorija — tai tokių produktų klasės:

— džiovintų vynuogių, klasifikuojamų pagal KN 0806 20 kodą,

— laikinai užkonservuotų vyšnių, klasifikuojamų pagal KN 0812 10 kodą,

— pomidorų, paruoštų arba užkonservuotų kitais būdais nei naudojant actą ar acto rūgštį, klasifikuojamų pagal KN 2002 10 kodą,

— vaisių, užkonservuotų naudojant cukrų, klasifikuojamų pagal KN 2006 kodą,

— paruoštų riešutų, išskyrus žemės riešutus, klasifikuojamų pagal KN 2008 19 kodą,

— apelsinų sulčių, klasifikuojamų pagal KN 2009 11 ir 2009 19 kodus, į kurių sudėtį įeina ne mažiau kaip 10° Brix, bet ne daugiau kaip 22° Brix,

— apelsinų sulčių, klasifikuojamų pagal KN 2009 11 ir 2009 19 kodus, į kurių sudėtį įeina ne mažiau kaip 22° Brix, bet ne daugiau kaip 33° Brix,

— apelsinų sulčių, klasifikuojamų pagal KN 2009 11 ir 2009 19 kodus, į kurių sudėtį įeina ne mažiau kaip 33° Brix, bet ne daugiau kaip 44° Brix,

— apelsinų sulčių, klasifikuojamų pagal KN 2009 11 ir 2009 19 kodus, į kurių sudėtį įeina ne mažiau kaip 44° Brix, bet ne daugiau kaip 55° Brix,

— apelsinų sulčių, klasifikuojamų pagal KN 2009 11 ir 2009 19 kodus, į kurių sudėtį įeina 55° Brix ir daugiau.

3. Licencijos 22 langelyje įrašoma viena iš šių formuluočių:

— Restitución válida para … *(cantidad por la que se haya expedido el certificado)* como máximo

— Restitutionen omfatter højst … *(den mængde, licensen er udstedt for)*

— Erstattung gültig für höchstens … *(Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)*

— Επιστροφή που ισχύει για … *(ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό)* κατ' ανώτατο όριο

— Refund valid for not more than … *(quantity for which licence issued)*

— Restitution valable pour … *(quantité pour laquelle le certificat est délivré)* au maximum

— Restituzione valida al massimo per … *(quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)*

— Restitutie voor ten hoogste … *(hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)*

— Restituição válida para … *(quantidade em relação à qual é emitido o certificado)*, no máximo

— Vientituki voimassa enintään … *(määrä, jolle todistus on annettu)* osalta

— Bidrag som gäller för högst … *(kvantitet för vilken licensen skall utfärdas)*.

4 straipsnis

1. Komisija kiekvieną iš eilės paraiškų padavimo dieną tikrina, ar visi kiekvienos 3 straipsnio 2 dalyje nurodytos kategorijos produktų kiekiai, prašomi remiantis 3 straipsnio nuostatomis, viršija 1 straipsnyje minimą kiekį,

— iš jo atėmus kiekius, kuriems einamuoju išdavimo laikotarpiu buvo išduotos eksporto licencijos su iš anksto nustatyta grąžinamoji išmoka, neskaitant licencijų, išduotų daugiašalių prekybos derybų Urugvajaus raude sudaryto Susitarimo dėl žemės ūkio 10 straipsnio 4 dalyje numatytai pagalbai maistu,

— iš jo atėmus kiekius, kuriems eksporto grąžinamosios išmokos pagal Reglamento (EEB) Nr. 3665/87 2a straipsnio antrosios pastraipos nuostatą buvo suteiktos be licencijos, remiantis Komisijai prieinama informacija,

— prie jo pridėjus 5 straipsnyje numatytus kiekius,

— prie jo pridėjus kiekius, nurodytus pagal šio straipsnio 4 dalį atsiimtose paraiškose,

— prie jo pridėjus kiekius, kuriems licencijos buvo išduotos, bet nebuvo panaudotos,

— prie jo pridėjus kiekius, nepanaudotus remiantis Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 8 straipsnio 5 dalyje numatytose leistinose ribose.

Jei minimas kiekis viršijamas, Komisija nustato sumažinimo procentą arba nusprendžia atmesti paraiškas.

2. Eksporto licencijos išduodamos penktąją darbo dieną po tos, kurią buvo pateikta paraiška, jei tuo laikotarpiu nebuvo imtasi jokių 1 dalyje minimų specialių priemonių.

3. Licencijos galioja penkis mėnesius nuo jų išdavimo.

4. Jei nustatomas 1 dalyje minimas sumažinimo procentas, paraiškos licencijoms gauti gali būti atsiimtos per 10 darbo dienų nuo sumažinimo procento paskelbimo. Jas atsiėmus, sugrąžinamas užstatas. Užstatas grąžinamas ir tada, kai paraiškas atsisakoma priimti.

5. Už kiekius, eksportuojamus atsižvelgiant į Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 8 straipsnio 4 dalyje numatytą leistiną ribą, grąžinamoji išmoka neišmokama.

5 straipsnis

Kiekvieno 1 straipsnyje minimo licencijų paskirstymo laikotarpio pabaigoje visų produktų neišnaudoti kiekiai prireikus pridedami prie tų, kurie yra nustatyti kitam laikotarpiui proporcingai kiekiams ir (arba) išlaidoms, kurie iš pradžių buvo nustatyti kiekvienam produktui, ir laikantis pagal Sutarties 228 straipsnį padarytų susitarimų nulemtų apribojimų.

6 straipsnis

Valstybės narės, naudodamosi priede nustatytu pavyzdžiu, kiekvieną pirmadienį ir ketvirtadienį ne vėliau kaip 12 val. (Briuselio laiku) faksu perduoda Komisijai tokią kiekvienos darbo dienos pagal produktų kategorijas informaciją:

— kiekius, kuriems prašoma išduoti licencijas su iš anksto nustatyta grąžinamąja išmoka ar be jos, arba paraiškų nebuvimo faktą,

— kiekius, kuriems, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 3665/87 2a straipsnio antrąja pastraipa, grąžinamosios išmokos skiriamos be licencijos,

— kiekius, nurodytus pagal 4 straipsnio 4 dalį atsiimtose paraiškose,

— kiekius, kuriems licencijos buvo išduotos, bet nebuvo panaudotos,

— kiekius, nepanaudotus remiantis Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 8 straipsnio 5 dalyje numatyta leistina riba,

už laikotarpį iki paskutinės darbo dienos prieš pranešimą.

Kiekiai suskirstomi pagal tai, ar jie sudaro daugiašalių prekybos derybų Urugvajaus raunde priimto Susitarimo dėl žemės ūkio 10 straipsnio 4 dalyje numatytą pagalbą maistu.

7 straipsnis

Grąžinamosios išmokos suteikimas pagal Reglamento (EEB) Nr. 426/86 14a straipsnio 2 dalį prieštarauja grąžinamosios išmokos suteikimui remiantis Reglamento (EEB) Nr. 426/86 14a straipsnio 4 dalimi ir atvirkščiai.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1995 m. birželio 26 d.

Tačiau jo 6 straipsnis taikomas nuo 1995 m. birželio 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1995 m. birželio 23 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

PRIEDAS

REGLAMENTO (EB) Nr. 1429/95 6 STRAIPSNYJE NUMATYTO INFORMACINIO PRANEŠIMO FORMA

Valstybė narė:

Paraiškų pateikimo data:

(grynosios masės kiekis kg)

Produktas	Paskirties vieta	Paraiškos eksporto licencijai gauti		Eksportas be licencijos		Atsiimtos paraiškos		Nepanaudotos licencijos		Nepanaudoti kiekiai	
		Pagalba maistu (GATT)	Kiti	Pagalba maistu (GATT)	Kiti	Pagalba maistu (GATT)	Kiti	Pagalba maistu (GATT)	Kiti	Pagalba maistu (GATT)	Kiti